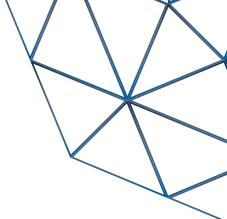


CDR Legal

City Life Milano
two steps from our headquarters
à deux pas de notre siège





Mission

To assist the Client step-by-step, understand his/her needs and goals, and offer a global and targeted service that not only responds exhaustively to the current needs, but anticipates also future developments.

Supporter étape par étape notre Client, afin de comprendre ses exigences et objectifs et offrir un service global et personnalisé qui permet d'apporter des réponses concrètes à ses besoins actuels et anticiper les développements futurs.

Vision

To grow together with our Clients, by developing highly qualified, efficient and tailor-made solutions and providing complete and prospective assistance.

Se développer avec nos Clients, en élaborant des solutions hautement qualifiées, efficaces et sur mesure et en offrant une assistance complète et prospective.



Our headquarters
Via Tiziano, 32 Milano
Notre siège



Oltre la visione comune

Values

Professionalism, know-how, passion and creativity are the values constantly pursued by our Team, which is always at our Client's side in order to achieve his/her goals.

Professionnalisme, compétence, passion et créativité sont les valeurs partagées par nos experts en supportant le Client dans la réalisation de ses objectifs.

Lo Studio / The Firm

We are a team of lawyers providing Clients with professional and personalized assistance aimed at providing concrete, quick, tailor-made solutions, based on the understanding of Clients' specific needs to achieve Clients' goals, with the assurance of efficiency and cost-effectiveness.

Nous sommes une équipe d'experts capable d'offrir aux Clients des conseils professionnels personnalisés afin de fournir des solutions concrètes, rapides et sur mesure, fondées sur la compréhension des exigences spécifiques et conçues pour atteindre les objectifs des Clients, également du point de vue de l'efficacité et de la réduction des couts.

Trained and open-minded, we support Clients in an efficient and non-standard manner, focusing on the goals of each Client's particular needs, using a streamlined organisation model which enhances autonomy and the high-level skill sets of the resources of the firm. As a result of their attitude to listen and understand, our professionals build a solid and lasting relationship with the Clients based on mutual trust, becoming global consultants and reference points. We are well prepared for all challenges, providing creative and interdisciplinary solutions.

Qualifiés et ouverts à des nouvelles idées, nous offrons à nos Clients un support efficace, non standardisé, tenant compte des objectifs et des exigences particulières, avec un modèle d'organisation léger qui met en valeur l'autonomie et le haut niveau des compétences de toutes les ressources de notre cabinet. Grâce à notre capacité d'écoute et compréhension, nous établissons une forte relation de confiance avec nos Clients, en devenant leurs consultants globaux et uniques, prêts à répondre à tous les défis en fournissant des solutions créatives et interdisciplinaires.



The expertise and high-level skills of our professionals, together with our dynamism and participation in various international networks, have enabled us to develop a wide network of collaboration links with major international professional firms thus allowing our Clients to benefit from the greatest possible efficiency and timeliness for any legal need they might have throughout Italy and abroad.

The multi lingual expertise of our professionals enable us to provide all such services in Italian, English and French.

L'expérience et la préparation de nos experts, tout comme notre dynamisme et participation à plusieurs réseaux internationaux, nous ont permis de développer de nombreuses collaborations avec d'importants cabinets professionnels étrangers, afin d'assurer au Client une efficacité et rapidité maximale pour toutes ses exigences légales sur tout le territoire italien et à l'étranger.

Partners / Partners



Maurizio Ruben
Founding Partner

Lawyer

Law Degree at Università degli Studi di Milano in 1979, admitted to the Milan Bar Association in 1981.

Avocat

Diplôme universitaire en droit de l'Università degli Studi de Milan obtenu en 1979. Inscrit au Registre des Avocats de Milan depuis 1981.



Mara Bolzoni
Partner

Lawyer

Law Degree cum laude at Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano in 2000. Admitted to the Milan Bar Association in 2004

Avocat

Diplôme universitaire en droit (avec mention) de l'Università Cattolica del Sacro Cuore de Milan obtenu en 2000. Inscrite au Registre des Avocats de Milan depuis 2004.



Guido Morelli
Partner

Lawyer

Law Degree at Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano in 2000. Admitted to the Milan Bar Association in 2004.

Avocat

Diplôme universitaire en droit de l'Università Cattolica del Sacro Cuore de Milan obtenu en 2000. Inscrit au Registre des Avocats de Milan depuis 2004.

The Activities

Les Activités

- **Commercial and Corporate Law**
Droit Commercial et des Sociétés
- **Real-Estate Law and Retail**
Droit Immobilier et Retail
- **Labour Law**
Droit du Travail
- **Intellectual Property**
Intellectual Property
- **Transport Law & Logistics**
Logistique et Transports
- **Litigation**
Contentieux
- **Privacy e Compliance**
Protection des Données et Compliance
- **Workshops and Events**
Séminaires et événements

The Activities/ Les Activités



Commercial and Corporate Law / Droit Commercial et des Sociétés

On the basis of our wide experience, we offer tailor-made solutions in relation to all aspects of Commercial and Corporate Law in respect to national and international transactions.

Our services include the setting up of new enterprises, the drafting of shareholders' agreements, support in the implementation of all necessary corporate actions, the setting up of subsidiaries, branches and representation offices as well as the drafting and negotiation of a wide range of commercial agreements (e.g. distribution, franchise, outsourcing, supply, consultancy and planning agreements) and assistance in judicial proceedings.

We give advice and assistance in M&A transactions, purchase and lease of businesses, joint ventures, investment and funding agreements, and provide Clients with innovative solutions customized to their requirements.



Grace à notre vaste expérience, nous offrons à notre Clientèle des solutions sur mesure dans tous les domaines du droit commercial et des sociétés, dans le cadre d'opérations nationales et internationales.

Les services offerts incluent la création et l'organisation d'entreprises nouvelles, la création de sociétés contrôlées, filiales et bureaux de représentation ainsi que la préparation et négociation d'un grand nombre de contrats commerciaux (distribution, franchise, externalisation, fourniture, consultation et conception) et l'assistance lors d'un contentieux.

Nous offrons également des conseils et support dans le cadre d'opérations de fusion et scission, acquisition de sociétés, joint-venture, contrats d'investissement et financement, en fournissant aux Clients des solutions innovantes modelées sur le secteur de référence.



Real-Estate Law and Retail / Droit Immobilier et Retail

Using their wide experience, our professionals support commercial operators and investors in the Retail and Real-Estate sectors by providing complete and inter-disciplinary advice on the acquisition of properties and building complexes, the purchase of businesses or branches of business, the lease of commercial and productive properties and the development of the commercial distribution, in the high streets of the main city - centers and within commercial complexes - Retail parks, Outlet centers, Shopping malls, being an example.

Our constant presence and experience consolidated over many years have enabled us to develop a practical understanding of the specific features and dynamics of the market, also in terms of sector trends.

CDR Legal includes among its Clients various operators in the retail sector, such as renown international and national prêt-à-porter brands, companies active in the telecommunications and technological innovation sector, multi-brand chain stores and food retailers, facilitators, developers, investors and owners.



Les experts de notre cabinet supportent, avec leur vaste expérience, des opérateurs commerciaux et investisseurs dans le marché immobilier et dans le retail, en fournissant des conseils complets et interdisciplinaires dans des opérations d'acquisition d'immeubles ou complexes immobiliers, acquisitions ou cessions d'entreprises ou branches d'entreprises, locations d'immeubles commerciaux ou productifs et dans le développement d'un réseau de distribution commerciale, dans les rues principales des plus importants centres historiques ainsi qu'à l'intérieur des complexes commerciaux (retail park, outlet center, centres commerciaux...).

Notre présence constante et notre expérience de longue durée nous a permis de développer une connaissance concrète des particularités et de la dynamique du marché également du point de vue de l'évolution du secteur.

Notre cabinet inclut parmi ses Clients plusieurs opérateurs du secteur retail, tels que de grandes marques internationales et nationales du prêt-à-porter, sociétés opérant dans le secteur des télécommunications et de l'innovation technologique, chaînes multimarques et food retailer, médiateurs, développeurs, investisseurs et propriétaires.



Labour Law / Droit du Travail

Over the years, we have developed the skills and knowledge to provide professional services intended to cover all aspects of Labour Law, Human Resources, industrial relations and commercial agency.

The activity is carried out mainly in favour of national and foreign companies, and assistance is given in the out-of-court phase as well as in the judicial phase. Our Team has considerable experience in business reorganizations and restructuring, labour law disputes, law of agency, drafting and negotiation of settlement agreements and contracts.

With a focused and multidisciplinary approach, we manage labour law aspects related to company or business branch mergers or transfers, both domestically and cross-border, and provide advice on the grading of staff hired in the Italian branches of international groups.

Nous avons développé, au cours des années, des capacités et une connaissance du secteur qui nous permettent de fournir un service de support et conseil qui couvre tous les aspects du droit du travail, des relations industrielles et de l'agence commerciale.

Nous supportons principalement des entreprises, nationales et étrangères, pendant la phase extrajudiciaire et la phase judiciaire éventuelle. Nos experts ont une expérience considérable dans le domaine des réorganisations et restructurations d'entreprises, contentieux liés au droit du travail, droit d'agence, préparation et négociation de contrats et accords transactionnels.

Avec une vision interdisciplinaire, nous gérons les aspects liés au droit du travail lors de fusions ou transferts d'entreprises ou branches d'entreprises, sur le territoire national et transnational, et nous offrons notre avis en matière de classement du personnel des filiales italiennes de groupes internationaux.





Intellectual Property / Propriété Intellectuelle

With a comprehensive view of the Intellectual Property and IT dynamics, we offer to Clients our considerable expertise and experience in the development, acquisition, protection and exploitation of rights on intangible assets (trademarks, domain names and other trade names, patents, designs, models, know-how, trade secrets) and in the protection of these rights and assets in the event of national and international disputes. The activity of the firm includes the drafting and negotiation of transfer, licence, distribution, franchise, merchandising, sponsorship, advertising and technology transfer agreements according to the specific regulations of the relevant field.

Grace à une vision globale des dynamiques de la Propriété Intellectuelle, nous mettons à disposition des Clients notre compétence et expérience considérable dans le développement, acquisition, protection et exploitation des droits sur les biens incorporels (marques, noms de domaine et autres signes distinctifs, brevets, dessins, modèles, savoir-faire, secrets commerciaux) et dans la protection de ces droits et biens en cas de contentieux national et international. L'activité de notre cabinet inclut la préparation et négociation de contrats de cession, licence, distribution, franchise, merchandisage, parrainage, publicité et transfert de technologies, sur la base des réglementations spécifiques du secteur.



Transport Law & Logistics / Logistique et Transports

We offer our Clients many years of experience in the rules relating to transport and logistics, by supporting companies, operators in this field and leading insurance companies.

We work with our customers to draft contracts and we provide opinions on issues relating to the internal, Community and international legislation, both generally and for specific cases; we also provide support in court proceedings and we represent our Clients in disputes concerning logistics, single or combined transport and carrier's liability..



Nous mettons à la disposition de notre clientèle notre longue expérience dans le droit des transports et de la logistique, en soutenant les entreprises, les opérateurs du secteur et les principales compagnies d'assurance.

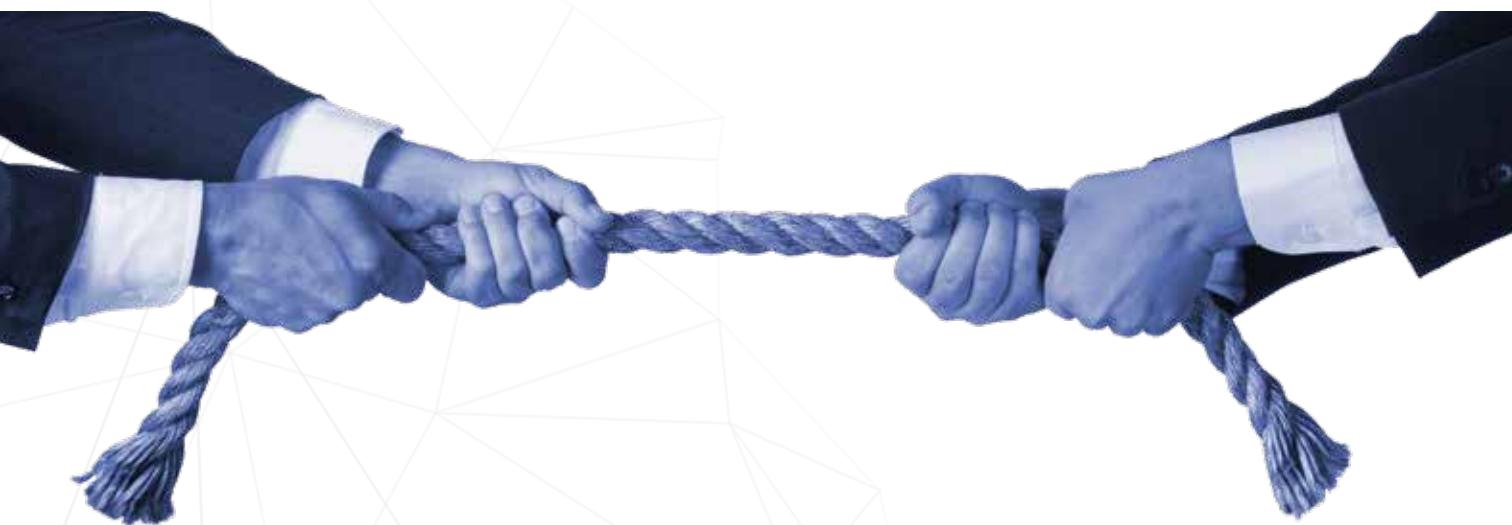
Nous supportons nos Clients dans la rédaction de contrats et avis sur les questions concernant la législation interne, communautaire et internationale, tant de manière générale que dans des cas particuliers; nous offrons notre aide dans les procédures judiciaires en représentant nos Clients dans les litiges concernant la logistique, les transports, aussi multimodaux, et la responsabilité du transporteur.



Litigation / Contentieux

We assist Italian and foreign Clients in judicial procedures before ordinary judicial authorities and in arbitration proceedings, both at a domestic and international level.

Our consolidated experience and the deep knowledge of legal and procedural aspects, together with our cross-practice approach, enable us to provide our Clients with multidisciplinary assistance, offering a qualified efficient support in all sectors of their activities, both in the out-of-court phase, using alternative instruments to settle disputes, and in the framework of judicial proceedings.



Nous supportons nos Clients italiens et étrangers dans les procédures devant l'autorité judiciaire ordinaire et dans les procédures arbitrales, nationales et internationales.

Notre expérience solide et la connaissance approfondie de nos avocats des matières substantielles et des procédures, ainsi que l'approche multidisciplinaire qui nous caractérise, nous permettent de fournir à notre Clientèle une expertise pluridisciplinaire, en offrant un support qualifié et efficace dans tous les secteurs d'activité du cabinet, dans la gestion extrajudiciaire des litiges, en utilisant aussi des moyens alternatifs pour le règlement du litige, et dans l'éventuelle phase judiciaire ultérieure.



Privacy e Compliance / Protection des Données et Compliance

We provide professional services on personal data use and protection. In particular, we give support, on a continuous basis, to companies by providing complete privacy impact assessments, from the Privacy Law to the General Data Protection Regulation by implementing their procedures for compliance.

CDR Legal gives support to companies in order to assess the risks of existing implementation procedures. The additional support of drafting all necessary and mandatory documents in respect of the administrative liability of companies pursuant to the Italian Legislative Decree 231/2001 is also provided.

Nous offrons des services professionnels en matière de droit d'utilisation et protection des données à caractère personnel. Notamment, nous offrons un support également continu aux entreprises et nous réalisons des évaluations complètes d'impact à l'égard de la protection de données personnels, en ce qui concerne les politiques de confidentialité ainsi que le Règlement général sur la protection des données (RGPD), en appliquant ses mesures de compliance.

Notre cabinet offre son aide aux entreprises pour l'évaluation des risques et l'organisation des procédures, la rédaction des documents appropriés et obligatoires en matière de responsabilité administrative des sociétés, conformément au décret législatif italien 231/2001.





Workshops and Events / Séminaires et événements

Our core vision is to grow together with our Clients and create solid and constructive relations. For us, this means not only working side by side with our Clients, sharing their goals and projects, but also organizing meetings in order to integrate and share our respective experiences and skills.



It is in this context that we organize training and refresher courses, seminars and workshops targeted at the specific needs of our Clients, with particular attention to new legislation and regulations as well as to the practices of the sector. They are dedicated not only to companies, but also to managers and directors, and held at our premises or directly at companies' headquarters.

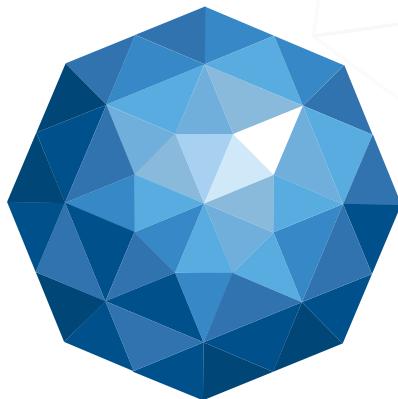
La volonté d'évoluer ensemble avec nos Clients et de créer des relations solides et constructives est au cœur de notre vision. Pour nous, cela signifie collaborer avec nos clients, en partageant leurs objectifs et projets, et organiser des occasions de rencontres pour intégrer les expériences et compétences respectives.

C'est dans ce contexte que nous organisons des cours de formation et mise à jour et des séminaires axés sur les besoins spécifiques de notre clientèle, en accordant une attention particulière aux nouveautés législatives et réglementaires les plus récentes et aux pratiques du secteur, consacrés non seulement aux entreprises mais également à leurs cadres et responsables, tant à notre siège que directement chez l'entreprise.

The Structure – Synergies / La Structure - Synergies

CDR Legal is part of **CDR & associati**, which has been created to combine in one body many minds and experiences trained in different sectors. The operational fields of the association reflect its partners' skills and qualifications, acquired in the legal, taxation and human resources fields. Thanks to the national and international experience of its members, CDR & Associati is known as the main consultant for large multinational companies, as well as being an ideal partner for small and medium-sized Italian and foreign companies.

CDR Legal fait partie de **CDR & associati**, qui regroupe dans une seule structure intégrée les différentes compétences et expériences de ses associés. Les domaines d'activité reflètent les capacités et les spécialisations que les associés ont acquis dans le secteur juridique, fiscal et des ressources humaines. Grâce à l'expérience nationale et internationale de ses membres, CDR & Associati s'est affirmé comme consultant fondamental d'importantes sociétés multinationales et comme partenaire idéal des petites et moyennes entreprises italiennes et étrangères..



CDR Entreprise

CDR Legal

CDR Tax Consulting

CDR Human Resources

CDR Privacy & Security

Via Tiziano n. 32 - 20145 Milano
Tel. + 39 02 97 38 21 00
Fax + 39 02 43 98 68 10
avvmil@cdreassociati.it
www.cdreassociati.it



CDR Legal is a member of



CDR Legal est membre de



CDR Legal